

Juan Punta Cartacuśhan

Cay Juanllatacmi ishcaŷ cā, quimsa cā cartactapis isquirbila. Chaynütacmi Jesuspa Allin Willacuyninpi Juan Isquirbishaŷ nishantapis, jinaman Juanman Jesus Pacacuyninta Tantiachishanca nishaŷ libruŷtapis isquirbila.

Cay cartaču'a chalapacü-masincunactam Juan tantiachin lluy yačhachicuycunacta mana awniyalcānanpä. Imaymana yačhachicuycunamari cala: “Jesus'a manam Diospi Salbacücächu”, “Jesus'a nunallam”, “Jesus'a ispiritullam” nīcuna. Chaymi cay cartaču jicutan Jesusninchiŷ rasunpa Salbacüca caśhanta, ñataŷ salbamānanchicpä aychayu tulluyu nunaman muyulcul cay pachāman śhamuśhantapis. Jinamanmi “Maynümi Diosninchiŷ cuyamālanchic, chaynümi quiquinchiŷ-pulapis cuyanacunanchic” niycun.

Isquirbiŷcālimuc ya'acunawan juŷ śhun'ullaña cananchicpämi

¹ Manalä imapis cayaptin cawsäcäpimi isquirbiŷcālimuc. Ya'acunam ichā uyalipäculá, licapäculá, sumäta lisiŷcālilá, maquiŷcunawanpiŷ yataycālilämi. Pay Tayta Diospa Shimin quiquin cawsaycämi. ² Cay cawsayca licalimuptinmi licapäculá. Chaymi pay wiñay cawsayca caśhanta amcunaman willaycālimuc. Paymi Taytanwan cusca cayal, ya'acunaman licalimula. ³⁻⁴ Chayurá chay licapäcuśhätam uyalipäcuśhätam willaycālic, amcunapis ya'acunawan juŷ

śhun'ullaña cananchicpä. Caynu juc śhun'ullaña Tayta Dioswan chulin Jesusninchicwanpis caycälishäpam isquirbiycälimuc amcunawanpis chaynu caycunapä. Chaycha lluy cushicuyninchic sumä-sumä cabal caycun'a.

*Cawsayninchicpis
tincünmanmi*

limayninchicwan

⁵ Cay Jesusninchic yaáchachipämäśhantam amcunamanña willaycälimuc: Diosninchic'a sumä-sumänin acchimá; paychu'a yanawyayä tutapä uchucllapis manamari canchu. ⁶ Chayurá “Paychümi cayá” niyalpis tutapäcächu cawsayal'a casquicuyanchicmä; rasuncämannüchu manamá cawsanchic. ⁷ Paynüpis acchiéchu cawsalmi ichá lluywanpis juella caycunchic. Jinaman Tayta Diospa Chulin Jesusninchicpa yawarninpis llapa juchanchicta pampachaycul chuyanchaycamanchicmi.

⁸ Ñatac “Manam imaypis juchacüchu” niyal'a, quiquillanchicmi ingañacuyanchic. Chayurá rasunca manalämi ya'anchicéchu canchu. ⁹ Juchanchicta willapacushañatacmi ichá Diosninchic chalapacuna allincällacta lulaycü cal imaypis pampachaycamanchic, imaymana mana allin lulayninchictapis chuyanchaycamanchic. ¹⁰ Ñatac “Manam imaypis juchacüchu” nil'a Diosninchicta licayächinchic artishpämi. Chayurá willacuyninta śhun'unchicéchu manamá uywanchicchu.

2

¹ Chulilläcuna, caycunacta isquirbiycamú

manaña juchayalcānayquipāmi. Sīchuśh
lulālālil'a, Tayta Diosninchicpa puntanču
ya'anchicpi limalcapāmāninchic mana juchayu
Jesusninchic cayāpamanchicmá. ² Pay allinpa
licaycachimanchic juchanchicpi Tayta Diospa
piñacuyninta quiquin apaycuśhanwanmi. Manamá
ya'allanchicpīchu apaycula sinu'a jinantin
pachāchu nunacunapīwanmi.

³ Pay nimāśhanchicta cāsucuśhanchicpamari
yačhanchic Tayta Diosta lisishanchicta. ⁴ Ñatac
“Ya'a lisicullāmi” niyalpis shiminta mana
cāsucücá casquish nunam. Chayurá rasunca
paychu manamá canchu. ⁵ Diospa shiminta
cāsucücātañatacmi ichá śhun'unchicman sumā-
sumā cuyacuyninta čhulaycamanchic. Chaypam
tantiachimanchic paywan rasunpa caśhanchicta.
⁶ Chayurá mayanpis “Ya'a Dioswanmi cawsayá”
nīcá Jesusninchic cawsaśhannuymi sumāpa
cawsaycunan.

⁷ Cuyaśhācuna, cay isquirbimuśhāca manamá
muśhū camachicuychu, sinu'a cuyanacuypi
unay uyalipācuśhayqui camachimāśhallanchicmari.
⁸ Masqui chaynu captinpis muśhū-yupaymari
cayan. Cay rasun caśhanta Jesusninchicpa
cawsayninčhūpis amcunap cawsayniquīchūpis
licaycunchicmi. Chaymari tutapāca
cawsayniquīchu masta-masta mirmaycuptin
Tayta Diospa rasun acchinñatac mastaña
acchiyāmun.

⁹ Chaymi mayanpis “Acchīchūñam cayá” nil
chalapacū-masinta čhīnipayal'a tutapācāllāchūlāmi
cawsayan. ¹⁰ Chalapacū-masinta cuyācāmi
ichá acchīchūña cawsayan. Imallamanpis

mitcacacunan manamari canchu. ¹¹ Ñatac chalapacü-masinta chñipäcá tutapäcächu aplayupaypis taplaypa-cama puliyalmi maypa lishantapis mana tantiacunchu.

Cay pachällapi ama wañupacuyalcaychu

- ¹² Cananñatacmari isquirbiycälimuc, am chulilläcuna, Jesus-laycu juchayquicunacta Dios pampachaycälishuśhayquicunäman,
¹³ am taytacuna, imapis manalä captin cawsäcäta lisicunämanpis, am müsucuna, supaycäta llallıcunämanpis, am chulilläcuna, Taytanchicta lisicunämanpis,
¹⁴ am taytacuna, imapis manalä captin cawsäcäta lisicunämanpis, am müsucuna Diospa shiminta cäsucü masısu-cama capäcul supaycäta llallıcunämanpis.

¹⁵ Ama-ari cay pachäpıpis nı ima cänincunapıpis wañuy-wañuy muspapakuyalcaychu. Mayanpis chaynu jinäcá Tayta Diospi manamá wañupacuyanchu. ¹⁶ Cay pachächu lluy cäcunaca - aychap munayllancuná, ñawinchicpa mana allin munapaynincuná, cänincunawan nunatucuycuná - manamá Tayta Diospıchu, sinu'a cay quiquin pachällapımi. ¹⁷ Aw-ari, cay pachaca llapa imapis munaynincunawan camacällam. Tayta Diospa munayninta luläcämi ichá wiña-wiñaypä cawsan'a.

Jesuspä cuntrancunapi cuydaculcay

- ¹⁸ Chulilläcuna, camacänan timpučhüñam cayanchic. Uyalipäculanquim Jesusninchicpa cuntracünin śhamunanta. Chay cananmi ichá alli-alliña puliyalcan. Caypamari chay timpučhüña

caśhanchicta tantianchic. ¹⁹ Chaycuna ya'anchicpi yalü calpis, manamá ya'anchicpichu. Rasunpa ya'anchicpi cayal'a masisućh ya'anchicwan śhaycuycunman cala. Caynu yalupäcuśhanwanmari ya'anchicpi mana caśhanta camalachin.

²⁰ Ñatac lluy amcunactá caycunapi yaćhapäcunayquipä mana juchayu Jesusninchicmi Chuya Ispiritunta upäcuśhulanqui. ²¹ Chayurá caycunacta isquirbiycälimuc manam rasuncäta mana lisipäcuśhayquipachu, sinu'a yaćhapäcuśhayquipamá. Jinaman'a yaćhapäcunquiñam rasuncäpi uchuyllapis arti mana yaluycuśhantapis. ²² Chayurá ¿pitá artishca? Chay “Jesus'a manam Tayta Diospa Caćhamuśhan Salbacücächu” nīcāmari. Paymi Jesusninchicpa cuntracüninca, Tayta Diostawan chulinta ipanchäcäpis. ²³ Chaymi mayanpis chulin Jesusta ipanchäcäwan'a, Tayta Diospis mana paywanchu. Ñatac quiquin Diospi śhamü chulin Jesus caśhanta awñicunacá Tayta Dioswanmi cayan.

²⁴ Chayurá allaycuycäpi allin willacuy uyalipäcuśhayquita amcunaćhu tacyaycälichiy. Chaynu jinapäcul'a Tayta Diosćhüpis chulin Jesusćhüpis tacyaycunquim. ²⁵ Chayćha wiñay cawsay limalicamäśhanchicta ćhasquiycuśhun.

²⁶ Caycunacta isquirbiycälimuc chay ingañacücunäpītam. ²⁷ Ñatac Chuya Ispiritu upäcuśhuśhayqui amcunaćhu tacyaycuptin'a manamá juccuna tantiaycaćhachipäcuśhunayqui canñachu. Quiquin Chuya Ispirituñamá lluyta yaćhaycälichishunqui. Chay yaćhachicuynin rasuncällam; manamá articuna canchu. Chayurá

Chuya Ispiritu ya'chachipäcuśhuśhayquimannuy
Jesusninchic'chu tacyaycäli.

Tayta Diospa chulincuna allincätam lulaycälin

²⁸ Chayurá chulilläcuna, Jesusninchic'chu-
ari tacyaycäli, cutimuptin chalapacüśha-cama
imapi mana pin'acunayqui cananpä. ²⁹ Ñatac
Taytanchic allincäta imaypis lulaycuśhanta
ya'chayal'a, ya'chanayquitacmi allincäta lulapäcul'a
Diospa chulin capäcuśhayquitapis.

3

¹ ¡Licapäcuy-ari, Tayta Dios maynu-maynu
cuyalmi ya'anchic nunacunallacta “Chulimi
capäcunqui” nimanchic! ¡Rasunpa chulinmi
canchic! Ñatac cay pachä'chu nunacunaca
quiquin Taytanchictapis mana lisiyalcalmä
paypa chulin caśhanchicta mana lisimanchicchu.

² Cuyaśhäcuna, Diosninchicpa chulinñam
cayanchic. Masqui śhamü timpu'chu imanuy
cananchicta mana ya'chayalpis, Jesusninchic
cutimuptin imanuy rasunpa caśhantapis lical
paynüman muyunanchictam ichá ya'chayanchicña.

³ Mayanpis cayman chalapacul alcäcá maynümi
Jesusninchic chuya cayan, chaynümi chuya
caycunan.

⁴ Ñatac mayanpis juchacücá Diospa
camachicuynintam jalutacuyan. Aw-ari,
juchacá Diospa camachicuyninta jalutacuymi.

⁵ Ya'chapäcunquiñatacmi juchanchicta apananpä
Jesusninchic cay pachäman śhamuśhanta.
Pay'a imapis mana juchayümar. ⁶ Chayurá
pay'chu tacyaycücá manañam juchacuyanñachu.

Mayanpis juchacuyllacta jinalla jicutäcá, uyaypam Jesusninchicta mana tantianchu nítac lisinpischu.

⁷ Chulilläcuna, umayquita ama muyuchicuyalcaychu caypi: allin luläcätá Jesusninchicta licaśhannuymi Diosninchic allinpa licaycun.

⁸ Mana allincällacta luläcunämi ichá allaycuycäpi mana allincällacta lulayta jicutä supaycäpa cayalcan. Paypa lulaynincunacta pampaman muyuchinanpämari Diospa Chulin cay pachäman shamula.

⁹ Chaymi Diospa milayninña cäcunacá juchacuyta mana jicutayanñachu; Tayta Diospa quiquin cawsaynin paycunaču cayaptinñamari juchacuyta nī jicutanmanñachu.

¹⁰ Ñatac uyaypa tantiapaśhmi mayan Diospa ütac supaypa chulincuna caśhanpis: allincätapis mana luläcunacá, ütac nuna-masintapis mana cuyäcunacá manamari Diospa chulinchu.

Quiquiqui-pula cuyanaculcay

¹¹ Allaycapäcuśhayquipäpis uyalipäculanquim: “Quiquinchic-pula cuyanacuśhun” nil yačhachicuyta.

¹² Ama-ari supaypa nunan Cain śhullcanta wañuchicänu'a cayäśhunchu. ¿Imapitan wañuchila? Quiquinpa lulaynincuna mana allin captin śhullcanpañatac allin captinmä.

¹³ Chayurá cuyaśhá chalapacü-masícuna, cay pachäču nunacunaca čhīnipäcuśhuptiqui'a ama-ari jucnawyacüsha capäcuychu.

¹⁴ Quiquinchic-pula cuyanacuśhanchicpañatacmi ichá yačhanchic wañuycäpi cawsaycäman yalüśhaña caśhanchicta. Mana cuyäcämi ichá jina wañuycällačhülä cayan.

¹⁵ Ñatac nuna-masinta čhīnicücá wañuchicümi

cayan. Yačasħhayquinüpis wañuchicunacá manamá wiñay cawsaycăchu canmanchu.

¹⁶ Jesusñatacmi ichá sumä cuyacuyninta camalaycachimanchic ya'anchic-laycu wañuyninwan. Chaynümi ya'anchicpis nuna-masinchic-laycu bídanchictapis uycunanchic. ¹⁷ Ñatac cāniyüca chalapacü-masin pishipacüşhacta licayalpis mana llaquipaycücäpá ğimanuypatan Diospa cuyacuynin şhun'unčhu canman? ¹⁸ Cuyaşhá chulicuna, ama-ari janä şhun'ullanchicwan'a shimillanchicwan'a cuyayäşhunchu, sinu'a rasunpa lulayninchicwan-ari.

¹⁹⁻²⁰ Caynüpam yačhacuşhun rasuncăchu caşhanchicta. Sïchuşh şhun'unchic yan'al tumpamaptinchicpis Tayta Dios'a şhun'unchicpïtapis lluy mas tuquictalămari yačhayan. Jinaptinmi puntančhu jawca caycuchwan. ²¹ Cuyaşhá chalapacü-masïcuna, şhun'unchic manaña yan'al tumpamaptinchic'a, Diosninchicmanpis jawcallam chalapacunchic. ²² Jinaman'a camachimăşhanchictapis munăşhantapis lulaycuyal'a mañacuşhanchicta uycamănananchicta yačhanchicmi. ²³ Caytamari camachimanchic: chulin Jesusman chalapacunanchicpä, quiquinchic-pula yačhachimăşhanchicnuy cuyanacunanchicpä. ²⁴ Paypa shiminta cäsucücunămi paywan cayanchic. Paypis ya'anchicwantacmi cayan. Caynu cusca caşhanchicta umăşhanchic Chuya Ispiritupam yačhanchic.

4

Willacücunäta limayninpa chalapapäcuy

¹ Cuyaśhăcuna, pictapis “Diospa caĉhaśham śhamú” niycuśhallanpá ama-ari awniyăśhunchu. Aśhwanpa Dios partipi caĉhaśha ütac mana caśhantapis tuquictam yaĉhapaycunanchic. Cay pachăchu Diospi willacütucul pasaypi casquishcuna cayalcanmă. ² Chaycuna Dios partipi rasunpa caśhanta limacuyninpam chalapanqui: mayanpis “Salbacüca Jesus ya'anchicnu nunaman muyuśham śhamula” nîcunămi Dios partipi. ³ Chaynu Jesuspi mana limăcă manam Dios partipîchu. Aśhwanpa Jesuspa cuntran śhalcücăpa unaypi uyalipăcuśhayquip partinmi. Cananmi ichă cay pachăĉhüña chay cacuyan.

⁴ Cuyaśhă chulillăcuna, amcunañatacmi ichă rasunpa Dios partipi capăcunqui. Paypa munaynin cay pachăta maquinăchu uywăcăpi mas jatun captinmari chay casquishcunăta llallîlălinqui. ⁵ Paycuna cay pachăpi capăculmi caycunallapîtac limapăcunpis. Chaymi cay pachăpă că nunacunăpis uyalipăcun. ⁶ Ya'anchicmi ichă Diospa canchic. Chaymi paypa căcunaca uyalimanchic. Diospa mana căcunañatacmi ichă mana. Caycunawanmari chalapanchic rasun partipi ütac casquish partipi caśhantapis.

Diosninchic sumă-sumă cuyacümi

⁷ Cuyaśhăcuna, Tayta Diosninchic cuyacüca cayaptin'a, quiquinchic-pula cuyanacunananchicmi. Mayanpis cuyacücă Diospa chulinñam, jinaman'a paytam lisinpis.

⁸ Diosninchic cuyacüca cayaptin'a mana cuyäcämi ichá payta mana lisinchu. ⁹ Cuyacuyninta camalaycachimanchic caypam: japallan cuyay chulinta cay pachäman cáchamula, paywan wiñay cawsayta umänanchicpämi. ¹⁰ Cay cuyacuyca caynümá: Manam ya'anchicchu Diosta cuyalanchic, sinu'a paymi lluyta cuyal cáchamula chulin Jesusta juchanchicpi wañuycul quiquinwan allinpa licaycachimänanchicpä. ¹¹ Cuyaśhácuna, caynu Diosninchic cuyayämaptinchic'a, chaynümi ya'anchicpis cuyanacunanchic. ¹² Aw, rasunpa manamá mayanpis licanchu Diostá. Chaynu captinpis cuyanacuptinchic'a ya'anchicchu uyaypa caycuśhancämari cuyacuyninta mastalä wiñaycachin.

¹³ Chaynütacmi Chuya Ispiritunta umäśhanchicpa yačhanchic paychu cawsaśhanchicta, paypis ya'anchicwan cawsaśhanta. ¹⁴ Ya'acunamá licapäculá Tayta Dios chulin Jesusta jinantin pachäpa Salbacünin cananpä cáchamuśhanta. Chaymi lluymanpis willacuyalcá. ¹⁵ Ñatac mayanpis Jesus Diospa Chulin caśhanta awnícá Diosninchicwanmi cayan, Diospis paywantacmi cayan. ¹⁶ Chayurá Dios rasunpa cuyamäśhanchicta sumätam tantialpunchicpis chalapacunchicpis.

Diosninchic'a sumä-sumä cuyacuyniyümi. Chaymi cuyacuychu cawsäcá paywan cayanchic, Diospis ya'anchicwantac cayan. ¹⁷ Caynu cayäśham cuyanacuyninchic masta wiñaycuptin cay pachächu Jesusnuy cawsayanchic. Chaymi cāraycunan muyuncächu mana manchalinchic

can'achu. ¹⁸ Rasunpa sumä cuyamäninchicta manam imapi manchacunanchicchu. Chay cuyacuyninmi ima manchacuytapis lluy chincachin. Sīchuśh manchacul'a mućhuycachimänanchicta pinsalmi manchacunchic. Chayurá rasun cuyamäshanchicta manalämä tantianchiclächu.

¹⁹ Tayta Dios puntacta cuyamaptinchicmari ya'anchicpis cuyaycunchic. ²⁰ Ñatac “Tayta Diosta cuyämi” niyalpis chalapacü-masinta ćhīnicüćá pasaypi artishmi. ¿Licaśhan chalapacü-masinta mana cuyayalchun, mana licaśhan Tayta Diostalä cuyälunman ampá? ²¹ Chaymi pay camachimälanchic: “Diosta cuyäćá, chalapacü-masintapis cuyanantacmi” nil.

5

¹ Chayurá Diospa Caćhamuśhan Salbacüca Jesus caśhanta mayanpis awñicá Diospa chulinmi. Chaynu Taytanta cuyäćá, paypa chulintapis cuyanmä. ² Chayurá Tayta Diosta maynu cyaśhanchicpam cäsucuśhanchicpam camalachinchic chulincunacta maynu cyaśhanchictapis. ³⁻⁴ Aw-ari, Tayta Diosta cyaśhanchicta camalachinchic nimäśhanchicta cäsuculmi. Chay nimäśhanchiccunaca manamá anchap sasachu cay pachäćhu cäcunäta llallinapä chulincunacta callpanchayämaptinchic'a. Payman chalapacušhallanchicpamari cay pachäćhu cäcunäta llallinchic. ⁵ ¿Mayanmä caycunacta llallinman? Diospa caćhamuśhan chulin Jesus caśhanta awñicällamá.

Dios chulinpita willamäśhanchicta ćhasquinanchicmi

⁶ Aw, Salbacü Jesusmari yacuwan, yawarwan cay pachäman shamula. Manamá yacullawanchu, sinu'a yawarwanpis. Caycunapi quiquin Ispiritu licäcämi niycamanchic. Pay'a rasuncällactamá liman. ⁷⁻⁸ Quimsam janay pachächu Salbacücäpi willamanchic: Taytaca, paypa Limaynin, jinaman Chuya Ispiritupis. Cay quimsan jucllayllam. Quimsatacmi cay pachächüpis willamanchic: Ispirituca, yacuca, yawarcämi. Cay quimsan rasuncäwan tincuykunmi. ⁹ Má, nunacunaca licašhanta willamaptinchic awninchicmari. Chayurá Tayta Dios willaycamäshhanchiccätä maynülämi awniycunanchic quiquinlä chulinpita willaycayämaptinchic'a. ¹⁰ Chaymi Diospa Chulinman chalapacüca caycuna rasun cašhanta šhun'unéchu masisu uywaycun. Mana chalapacücämi ichá Diosta casquishpa lican quiquinlä chulinpi willašhanta mana awniyninwan. ¹¹ Willamäshhanchicca caymari: Tayta Dios wiñay cawsayta uycamäshhanchicmi ñatac cay wiñay cawsayca chulin Jesuspam shamun. ¹² Chaymari Diospa Chulin Jesusninchicman chalapacüca wiñay cawsayniyüña. Mana chalapacücämi ichá mana wiñay cawsayniyüchu.

Chalapacuywanmi Diosninchicta mañacunananchic

¹³ Chayurá lluy caycunacta isquirbiycälimuc Diospa Chulin Jesusninchicman chalapacücunämanmi allin wiñay cawsayniyüña capäcušhayquita tantialpapäcunayquipä. ¹⁴ Jinaman payman chalapacul munašhanmannuy mañacü ašhuycuptinchic uyaliycamänanchicta

yačhanchicmari. ¹⁵ Chaynu uyaliycayämaptinchic'a uycamänanchictapis yačhanchictacmi.

¹⁶ Chayurá chalapacü-masiqui wañuyman mana apaycü jucha lulayäta yačhayal'a paypi Diosta mañacapuy cawsayta uycunanpä. Limayá chay wañuyman mana apaycü juchacunapitamari. Cayanmari wañuyman apä juchacunapis. Chaycunacta luläcunäpä “Amaña mañaculcaychu” manamá niyalcacchu. ¹⁷ Rasunpa, lluy mana allinca juchamari; manatacmi lluychu wañuycäman apaycun.

¹⁸ Yačhanchicmi Diospa chulin cäcunacá mana juchacuyta jicutänanchicta. Quiquin Diospa Chulin Jesus licaycamaptinchicmari supaypis mana yataycamanchicpischu. ¹⁹ Yačhacunchictacmi

Diospa chulinña cašhanchictapis ñatac cay jinantin pachaca supaypa maquinchu cašhantapis. ²⁰ Yačhanchictacmi quiquin Diospa Chulin šhamul pay rasunca cašhanta tuquicta lisinanchicpä umacta umäšhanchictapis. Chay Jesus rasuncächümmari cayanchic. Pay'a rasun Diosninchicmi; paytacmi wiñay cawsaycäpis.

²¹ Chayurá cyašhäcuna, cay pachächu ama imactapis Tayta Diostanu'a licapäcuychu. Chaynu cachun.

Muśhü limalicuy
New Testament in Quechua, Huaylla Wanca
(PE:qvw:Quechua, Huaylla Wanca)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, Huaylla Wanca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, Huaylla Wanca

qvw

Peru

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, Huaylla Wanca

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

3f57bf2a-c6cb-5964-8feb-ec0e76d44198